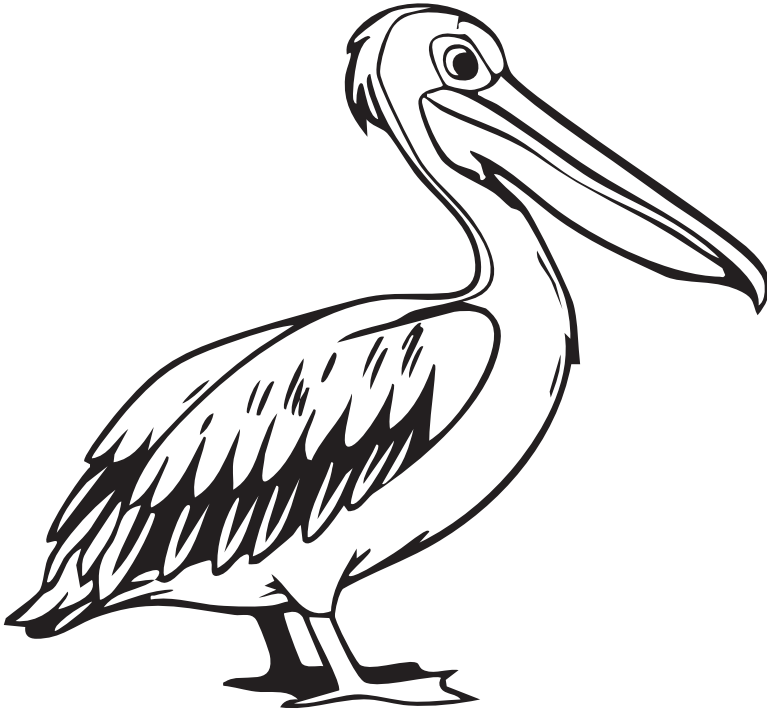


cahcakiw



Written by
Connie Twin and Tanya Fontaine



Acknowledgement

The inspiration for this book originated when the authors attended the late Emily Hunter's nîhiyawîwin (Cree language) class in 1989. Traditionally, reading and writing Cree was uncommon, as the language was primarily transmitted orally. Over time, however, the use of nîhiyawîwin has decreased significantly. Given the fundamental connection between language and identity, the decline of nîhiyawîwin is a matter of serious concern. Incorporating nîhiyawasinahikîwin (written Cree) provides an additional way to engage with the language and ensure its preservation for future generations. May this book serve as a bridge connecting generations, honoring those who came before us and empowering those yet to come to carry nîhiyawîwin proudly into the future.

mistahi ninanâskomonân

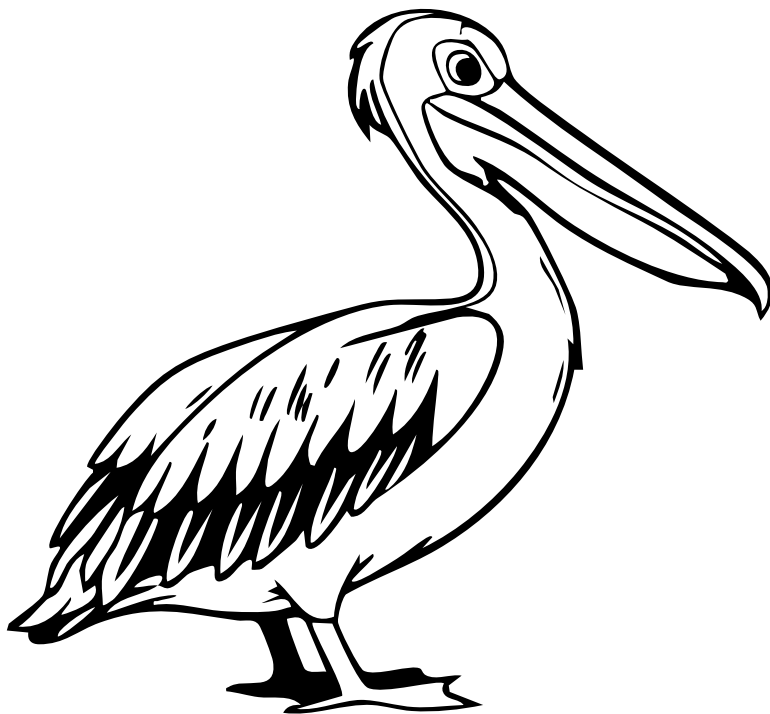
Connie and Tanya



Funded by the
Government
of Canada

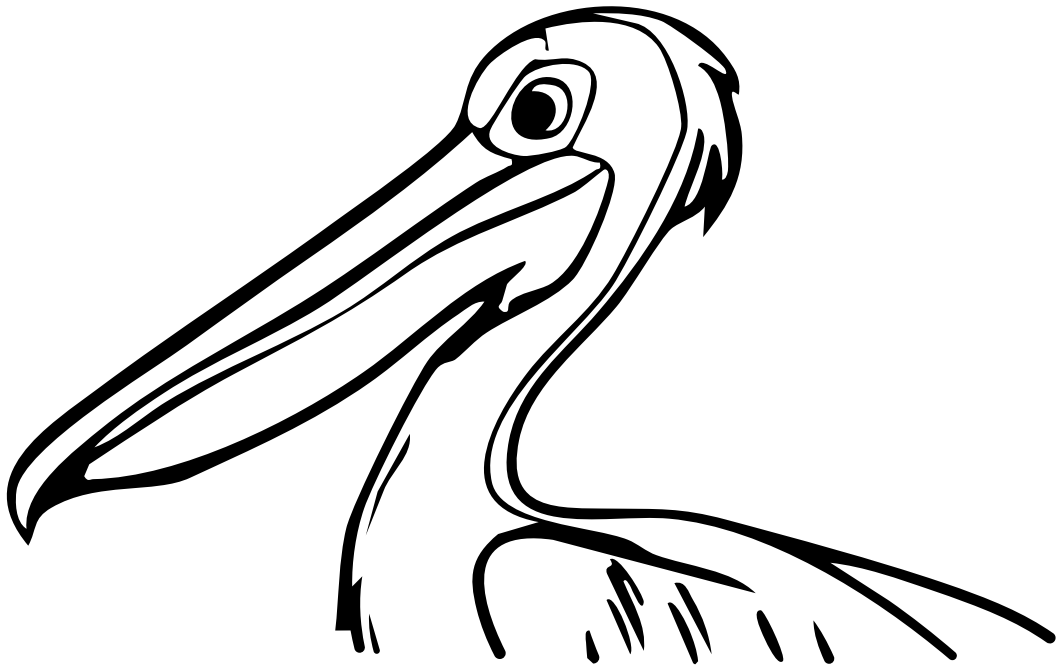
Canada

Copyright © 2025 Connie Twin and Tanya Fontaine



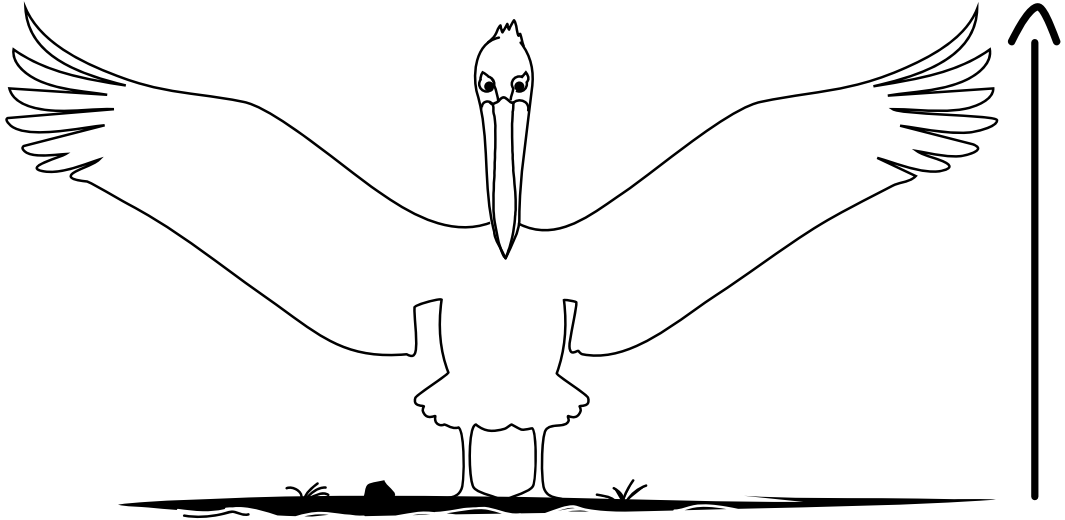
cahcakiw





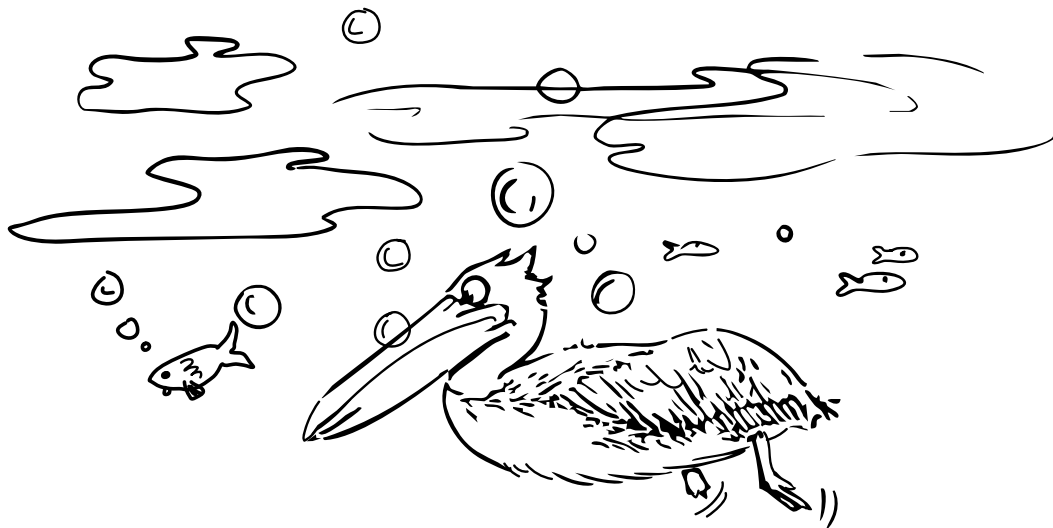
cahcakiw wâpiskisiw.





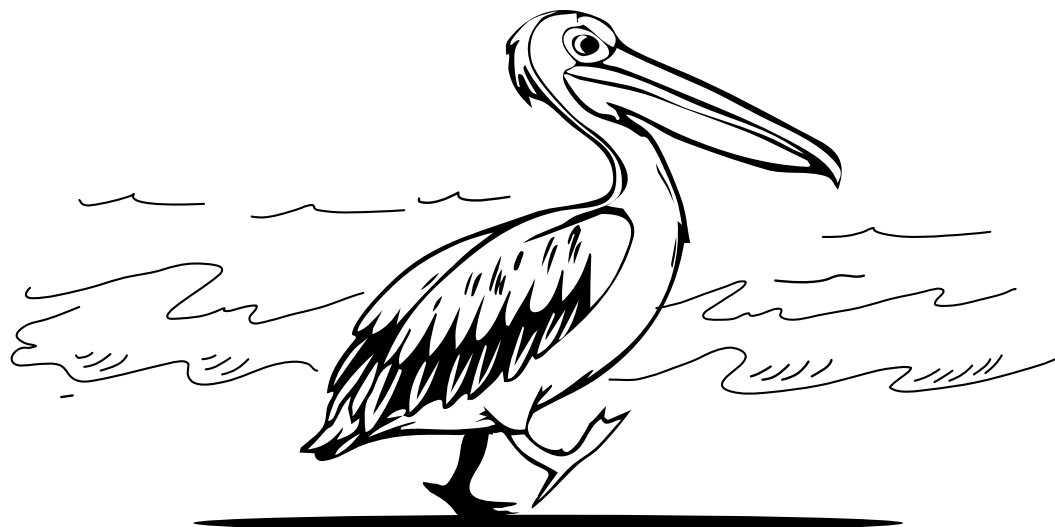
cahcakiw kinosiw.





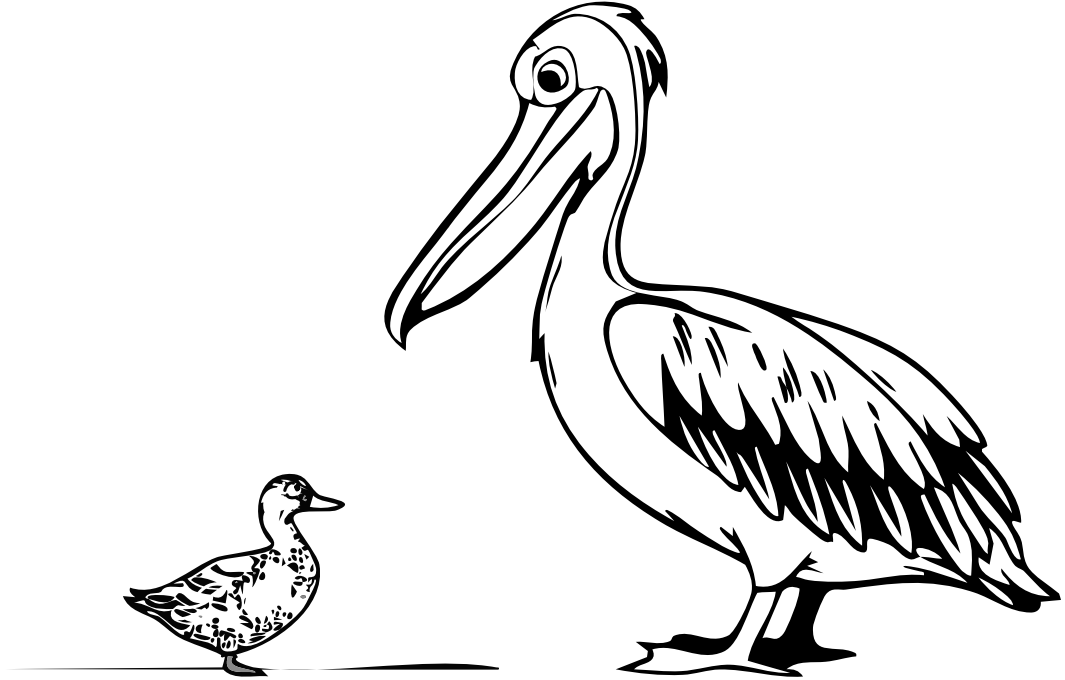
cahcakiw pimiskâw.





cahcakiw pimohtîw.





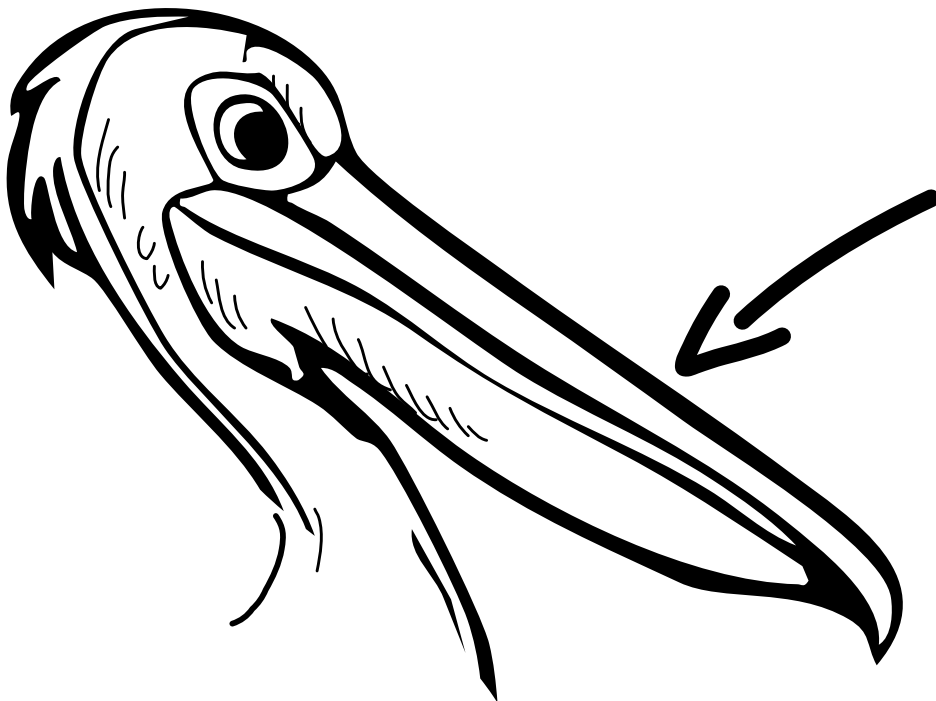
cahcakiw misikitiw.



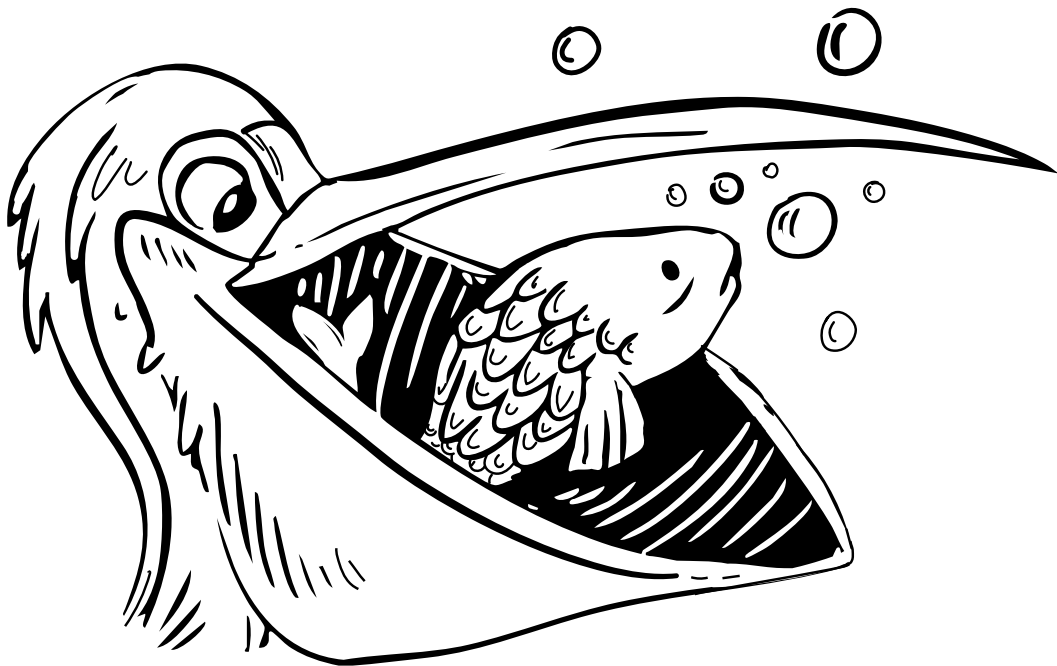


cahcakiw pimiĥâw.



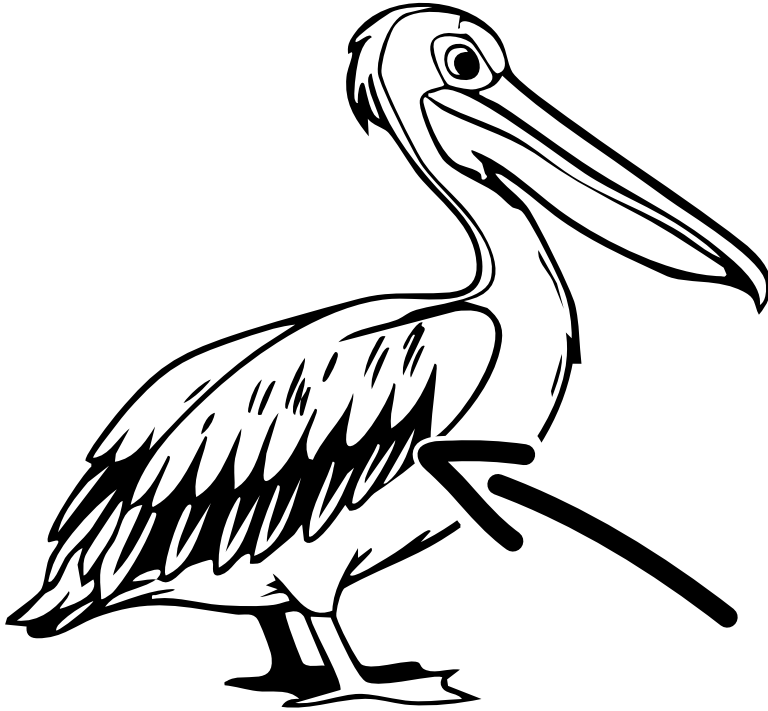


cahcakiw pîwayisikot
misâyiw.



cahcakiw kwâskwîpicikîw.

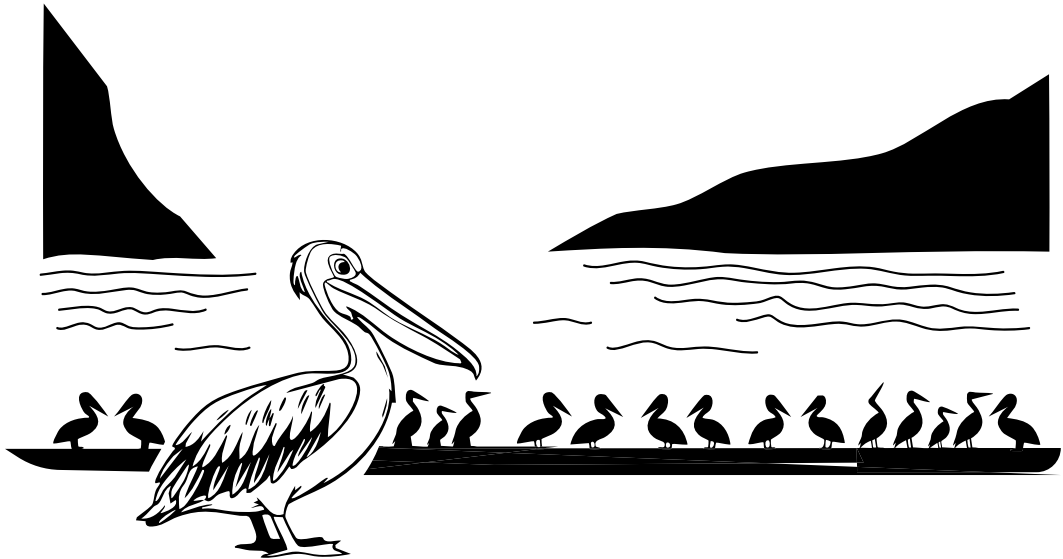




cahcakiw kaskitîsiw apisis.



cahcakiw osâwâyiwa
oskâta.



mihcît cahcakiwak ayâwak
kîwîtinohk.



Glossary



cahcakiw

Pelican

cahcakiw wāpiskisiw.

A pelican is white.

cahcakiw kinosiw.

A pelican is tall.

cahcakiw pimiskāw.

A pelican swims/paddles.

cahcakiw pimohtīw.

A pelican walks.

cahcakiw misikitiw.

A pelican is big.

cahcakiw pimihāw.

A pelican flies.

cahcakiw pīwayisikot misāyiw.

A pelican has a big beak.

cahcakiw kwāskwīpicikīw.

A pelican scoops fish.

cahcakiw kaskitīsiw apisis.

A pelican has some black.

cahcakiw osāwāyiwa oskāta.

A pelican has yellow legs.

**mihcīt cahcakiwak ayāwak
kīwītinohk.**

There are a lot of pelicans in
the North.



nîhiyawî

